

# GASPARDO

# MOD. MT



Seminatrice pneumatica ad impiego polivalente per tutti i tipi di seme su terreno preparato o con minima lavorazione.



Pneumatische Mehrzweck-Einzelkornsämaschine für alle Saamentypen auf vorbereitetem oder minimal bestelltem Acker.



All-purpose vacuum planter for all types of seeds in tilled or semi-tilled soil.



Sembradora neumática multiempleo para todos los tipos de semillas en el terreno labrado o casi sin labrar.

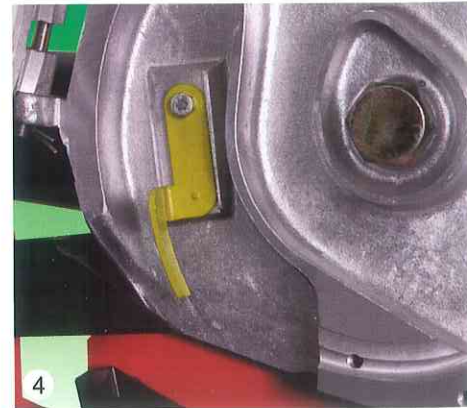
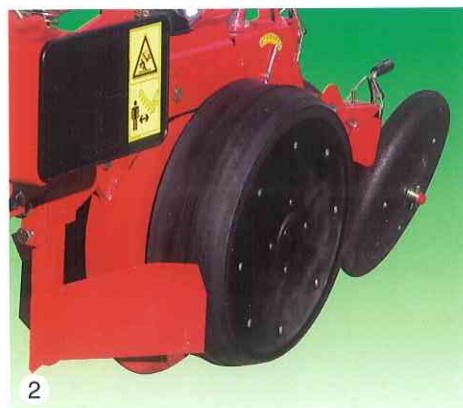
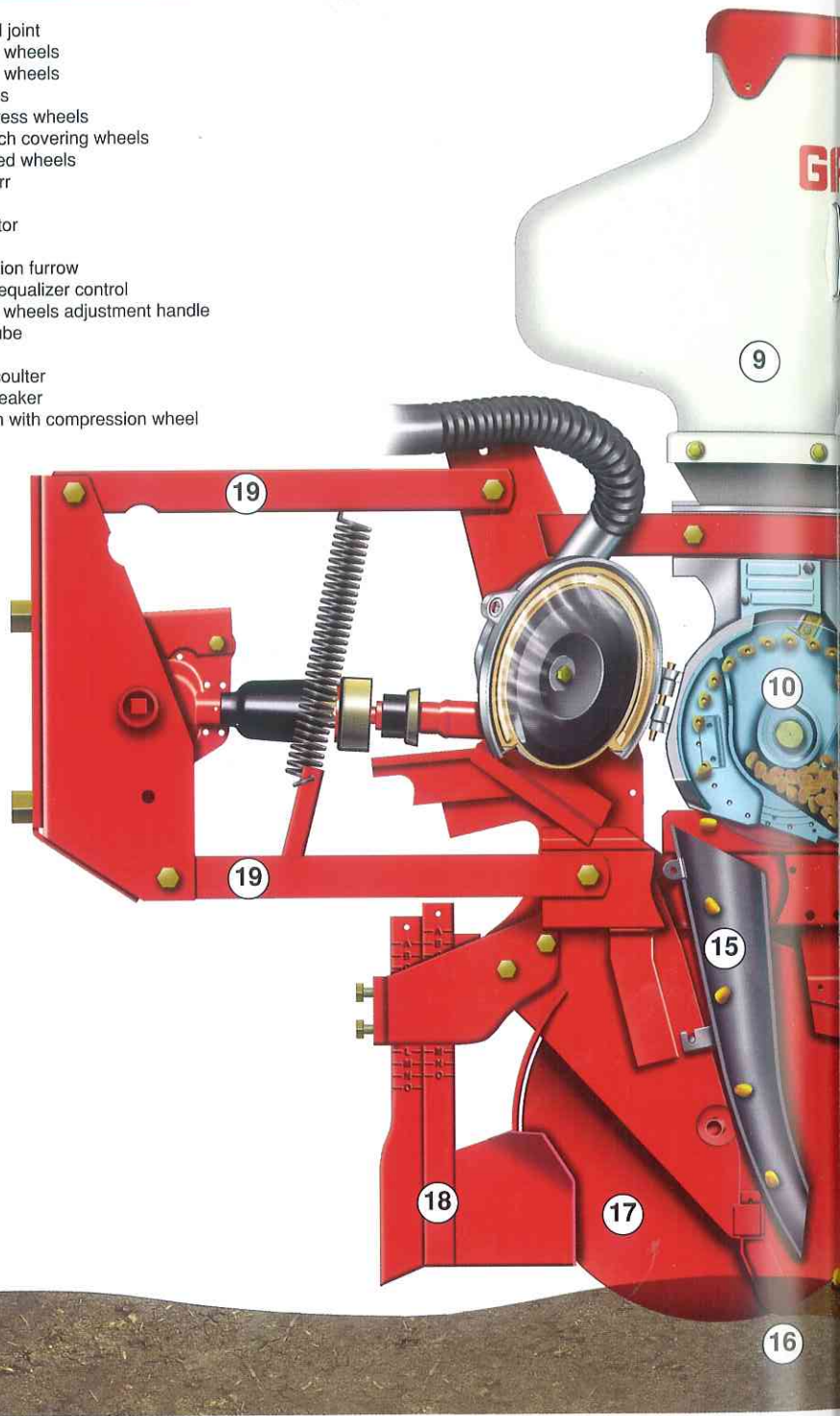


Semoir pneumatique multi-usages pour tous les types de semences sur terrain préparé ou peu travaillé.

- IT**
- 1) Cardano
  - 2) Ruote di profondità normali
  - 3) Ruote di profondità strette
  - 4) Espulsore seme per semina barbabietola
  - 5) Ruote di copertura a "V" da 1 pollice
  - 6) Ruote di copertura a "V" da 2 pollice
  - 7) Ruote di copertura a "V" in ghisa
  - 8) Finestra d'ispezione disco-distributore
  - 9) Serbatoio seme
  - 10) Distributore semi
  - 11) Selettore
  - 12) Manovella regolazione profondità
  - 13) Bilanciere ruota di profondità
  - 14) Manovella di regolazione ruote di copertura
  - 15) Tubo discesa seme
  - 16) Puntale
  - 17) Doppio disco assolcatore
  - 18) Spartizolle
  - 19) Parallelogramma con molla compressione

- GB**
- 1) Universal joint
  - 2) Normal depth wheels
  - 3) Narrow depth wheels
  - 4) Expeller seeds
  - 5) "V" shaped press wheels
  - 6) "V" tilted, 2 inch covering wheels
  - 7) Iron "V" shaped wheels
  - 8) Inspection dorr
  - 9) Seed hopper
  - 10) Seed distributor
  - 11) Selector
  - 12) Depth regulation furrow
  - 13) Depth wheel equalizer control
  - 14) Compression wheels adjustment handle
  - 15) Seed down tube
  - 16) Tip
  - 17) Double disk couter
  - 18) Cutter-sod breaker
  - 19) Parallelogram with compression wheel

- FR**
- 1) Cardan
  - 2) Roues de profondeurs normales
  - 3) Roues de profondeurs étroites
  - 4) Ejecteur de graines
  - 5) Roues de recouvrement en "V"
  - 6) Roues de recouvrement de 2 inclinées en "V"
  - 7) Roues de compression lourdes "V" fonte
  - 8) Trappe de contrôle
  - 9) Trémie a grains
  - 10) Distributeur de graines
  - 11) Sélecteur
  - 12) Manivelle réglage de la profondeur
  - 13) Palonnier roue contrôle de la profondeur
  - 14) Manivelle réglage roue de compression
  - 15) Tuyau descente graine
  - 16) Embout
  - 17) Double disque
  - 18) Chasse mottes
  - 19) Parallélogramme avec ressort de compression





- (D)**
- 1) Gelenkwelle
  - 2) Normale Tiefenräder
  - 3) Schmale Tiefenräder
  - 4) Sämenauswefer
  - 5) Standard "V"-förmige Gummiandruckrolle 1"
  - 6) "V"-förmige Gummiandruckrolle 2"
  - 7) "V"-förmige Stahl Druckrolle
  - 8) Säscheiben-Sichtfenster
  - 9) Saatgutbehälter
  - 10) Säapparat
  - 11) Abstreifer Einstellung
  - 12) Kurbel zur stufenlosen Tiefeneinstellung
  - 13) Ausgleichbügel Tiefenführungsrad
  - 14) Spindel für Be- und Entlastung der Druckrolle
  - 15) Fallrohr
  - 16) Innenschar
  - 17) Doppelscheibensäschar
  - 18) Klutenrämer
  - 19) Parallelogramm mit Belastungsfeder

- (SP)**
- 1) Junta de cardán
  - 2) Ruedas de profundidad normales
  - 3) Ruedas de profundidad estrechas
  - 4) Expulsor para semilla
  - 5) Ruedas de compression standard gomads en "V"
  - 6) Ruedas para cubrir de 2 pulgadas inclinadas en "V"
  - 7) Ruedas de compression en hierro en "V"
  - 8) Ventana d'inspección disco-distribuidor
  - 9) Tanque de las semillas
  - 10) Distribuidor de semillas
  - 11) Selector
  - 12) Manivela de regulación de la rueda de profundidad
  - 13) Balancin ruedas de profundidad
  - 14) Manivela de regulación de la rueda de compresión
  - 15) Tubo de bajada de las semillas
  - 16) Puntal
  - 17) Surcador de dos discos
  - 18) Guadagnadora-divisor de terrones
  - 19) Paralelogramo con muelle de compresión



5

6

7

- IT** 20) Contaettari elettronico (accessorio)  
 21) Monitor controllo semina MC 800 G (accessorio)  
 22) Monitor controllo semina MCS 12000 SX (accessorio)  
 23) Regolazione centralizzata dosatore concime MINIMAX  
 24) Assolcarore concime a doppio disco (accessorio)  
 25) Assolcarore concime a falciatore. (accessorio)  
 26) Leva sollevamento elemento seminatore  
 27) Puntale falciatore per terreni aridi (accessorio)



20



21

- GB** 20) Electronic hectare counter (optional)  
 21) Seed control monitor MC 800 G (optional)  
 22) Seed control monitor MCS 12000 SX (optional)  
 23) Centralized setting fertilizer doser MINIMAX  
 24) Fertilizer disc opener (optional)  
 25) Fertilizer coultter opener (optional)  
 26) Seeding element lifting lever  
 27) Earth-opening coultter blade for arid ground (accessory)

- FR** 20) Compteur d'hectares électronique (en option)  
 21) Contrôleur de semis MC 800 G (en option)  
 22) Contrôleur de semis MCS 12000 SX (en option)  
 23) Réglage centralisé doseur engrais MINIMAX  
 24) Enfouisseur d'engrais à double disque (optional)  
 25) Soc mise en terre engrais (optional)  
 26) Levier de levage de l'élément de semis  
 27) Embout soc pour terrains arides (accessoire)



22



23

- D** 20) Elektronischer Hektar-Zähler (Zubehör)  
 21) Elektronischer Überwachungs-Monitor MC 800 G (Zubehör)  
 22) Elektronischer Überwachungs-Monitor MCS 12000 SX (Zubehör)  
 23) Zentrale Verstellung der MINIMAX-dosierer  
 24) Doppelscheibendüngerschar (Zubehör)  
 25) Düngersärschar (Zubehör)  
 26) Säaggregathubhebel  
 27) Särscharaufsatz für trockene Böden (Zubehör)

- SP** 20) Cuentahectáreas electrónico (accesorios)  
 21) Monitor para el control de la semillas MC 800 G (accesorios)  
 22) Monitor para el control de la semillas MCS 12000 SX (accesorios)  
 23) Regulación central dosador abono MINIMAX  
 24) Bota de abona de disco (accesorios)  
 25) Surcador abono a reja (accesorios)  
 26) Palanca de levantamiento elemento sembrador  
 27) Puntal bota para terrenos áridos (accesorio)



24



25



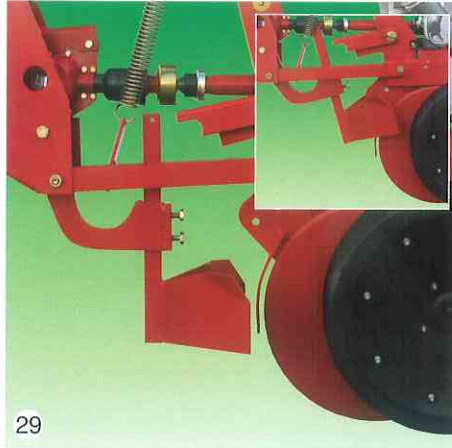
26



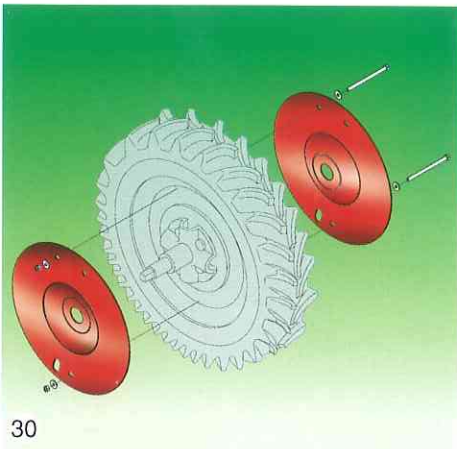
27



28



29



30



31



32



33



34



35

- (IT)** 28) Kit ruote per terreni sassosi  
 29) Spartizolle mobile per terreni sassosi  
 30) Flangiatura ruote per terreni sassosi  
 31) Ruotino premiseme per terreni secchi e sciolti  
 32) Spartiresidui rotativo  
 33) Disco anteriore aprisulco  
 34) Applicazione copriseme per ruote a "V" per terreni umidi e compatti (accessorio)  
 35) Applicazione ruota "farmflex" Ø 370 mm e copriseme per terreni sciolti (accessorio)

- (GB)** 28) Wheel kit for stony ground  
 29) Mobile sod breaker for stony ground  
 30) Wheel flanging for stony ground  
 31) Seed press wheel for dry, loose ground  
 32) Rotary residue spreader  
 33) Front furrow-opening disc  
 34) Application of seed-covering device for "V" wheels for damp, compact ground (accessory)  
 35) Application of "farmflex" wheel Ø 370 mm and seed-covering device for loose ground (accessory)

- (FR)** 28) Jeu de roues pour terrains caillouteux  
 29) Diviseur de mottes mobile pour terrains caillouteux  
 30) Brides roues pour terrains caillouteux  
 31) Rouet recouvre-graines pour terrains secs et meubles  
 32) Brise-résidus rotatif  
 33) Disque avant ouvre-sillon  
 34) Application recouvreur de graines pour roues en "V" pour terrains humides et compacts (accessoire)  
 35) Application roue "farmflex" Ø 370 mm et recouvreur de graines pour terrains meubles (accessoire)

- (D)** 28) Rädersatz für steinige Böden  
 29) Mobile Klutenräumer für steinige Böden  
 30) Räderflansch für steinige Böden  
 31) Saatgutabdeckwalze für trockene und lockere Böden  
 32) Rotativer Rückständerräumer  
 33) Vordere Furchenöffnungsscheibe  
 34) Zustreifer für "V"-Räder für feuchte und kompakte Böden (Zubehör)  
 35) Rad "farmflex" Ø 370 mm und Zustreifer für lockere Böden (Zubehör)

- (SP)** 28) Kit ruedas para terrenos pedregosos  
 29) Desterronador móvil para terrenos pedregosos  
 30) Embridado ruedas para terrenos pedregosos  
 31) Ruedecilla apisonadora de semillas para terrenos secos y arenosos  
 32) Divisor de residuos giratorio  
 33) Disco delantero para abrir surcos  
 34) Aplicación cubresemillas para ruedas en "V" para terrenos húmedos y compactos (accessorio)  
 35) Aplicación rueda "farmflex" Ø 370 mm y cubresemillas para terrenos arenosos (accessorio)

**DOTAZIONE ED ACCESSORI:** Cardano • Kit luci • Segnafile idraulico • Doppia trasmissione • Attacco p. di p. posteriore • Nr. 1 disco di semina per elemento • Vacuometro • Raschiatura ruote profondità • Ruote motrici 5.00x15 • P.d.p. 540 giri/min.

Elemento seminatore • Contattori elettronico • Monitor controllo seme • Ruota copriseme in gomma Ø 370 mm e copriseme • Ruote motrici 6,50x15 • Ruote a "V" da 1 pollice • Ruote a "V" da 2 pollici • Ruote di copertura in ghisa inclinate a "V" • Copriseme per ruote a "V" • Puleggia per trattori con p. di p. 1000 giri/min. • Rompiaraccia (4 pezzi) • Leva sollevamento elemento seminatore • Kit ruote per terreni sassosi • Spartiresidui rotativo • Disco anteriore aprisolo • Ruotino premiseme inox • Puntale falciatore per terreni aridi • Assolcarore concime a doppio disco

**ACCESSORIES AND EQUIPMENT:** Universal joint • Lighting kit • Hydraulic row marker • Rear PTO coupling • 1 seed plate per element • Vacuum gauge • Mud scraper for gauge wheels • Oversized wheels 5.00x15 • P.t.o. r.p.m.

Seeding unit • Electronic hectare counter • Seed control monitor • Ø 370 mm (14" 9/16) rubber press wheels and seed coverer • Oversized wheels 6,50x15 • 1-inch "V" wheels • 2-inch "V" wheels • Iron "V" shaped wheels • Pulley for 1000 r.p.m. p.t.o. tractors • Track remover (4 times) • Seeding element lifting lever • Wheel kit for stony ground • Wheel flanging for stony ground • Rotary residue spreader • Front furrow-opening disc • Stainless steel seed press wheel • Earth-opening coulter blade for arid ground • Fertilizer disc opener

**EQUIPEMENT ET ACCESSORIES:** Cardan • Kit éclairage • Traceur hydraulique • Double transmission • Prise de arrière • 1 disque de distribution par élément • Vacuomètre • Élément decoratif pour roues de profondeur • Roues motrices 5.00x15 • P.d.p. 540 tours/min.

Élément semeur • Compteur d'hectares électronique • Moniteur contrôle semence • Roue de recouvrement en caoutchouc Ø 370 mm et couvre sillon • Roues motrices 6,50x15 • Roues en "V" de 1 pouce • Roues en "V" de 2 pouces • Roues de compression lourdes "V" fonte • Couvre-graine pour roues en "V" • Poulie pour tracteurs avec p.d.p. 1000 tours/min. • Effaceur de traces (4 pièces) • Levier de levage élément de semis • Jeu de roues pour terrains caillouteux • Brides roues pour terrains caillouteux • Brise-résidus rotatif • Disque avant ouvre-sillon • Rouet recouvre-graines en inox • Embout de soc pour terrains arides • EntoussEUR d'engrais à double disque

**AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE:** Gelenkwelle • Beleuchtungs-Bausatz • Hydraulischer Spurreifer • Doppelantrieb • Hinterer Zapfwellenschluß • 1 Säscheibe pro Einheit • Vakuummeter für Gebläseüberwachung • Tiefendruckrollen-Ackerfräse • Bereifung 5.00x15 • Zapfwelle 540 U/min.

Säpparat • Elektronischer Hektarzähler • Saamenkontroll-Monitor • Zestreifer-Gummidruckrolle 370 Ø und Zestreifer • Förmige 6,50x15 • V-förmige Gummidruckrollen 1 Zoll • V-förmige Gummidruckrollen 2 Zoll • "V" - förmige Stahldruckrolle • Zustreifers auf V-Druckrolle • Antrieb für Zapfwelle mit 1000 U/min. ohne Montage • Spurlockerer (2+2) • Säaggregat-Hubbel • Rädersatz für steinige Böden • Rotativer Rückständerräumer • Vordere Furchenöffnungsscheibe • Saatgutabdeckwalze aus Edelstahl • Säscharaufsatz für trockene Böden • Doppelscheibendüngerschär

**EQUIPAMIENTO Y ACESORIOS:** Junta de cardán • Kit lámparas • Marcador de hileras hidráulico • Doble transmisión • Conexión toma de fuerza posterior • Nr. disco de siembra por cada elemento • Vacuómetro • Rascador ruedas de profundidad • Ruedas con neumáticos 5.00x15 • Toma de fuerza 540 /m.

Elemento sembrador • Cuenta-hectáreas electrónico • Monitor para el control de las semillas • Rueda cubre-semillas de goma Ø 370 mm y cubre-semillas • Ruedas 6,50x15 • Ruedas en "V" de 1 pulgada • Ruedas en "V" de 2 pulgadas • Ruedas de compresion en hierro en "V" • Cobresurco para ruedas en "V" • Arbol para toma de fuerza 1000 v/m. • Borrastros (2+2) • Palanca de levantamiento elemento sembrador • Kit ruedas para terrenos pedregosos • Divisor de residuos giratorio • Disco delantero para abrir surcos • Ruedecilla apisonadora de semillas inox • Puntal bota para terrenos áridos • Bota de abona de disco

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	U.M.	MT							
						2,80 9-2"	3,50 11,6"	4,40 14,5"	5,80 19"	6	7	8	12
Larghezza telaio	Toolbar width	Largeur de châssis	Rahmenbreite	Largo del bastidor	m feet	2,80 9-2"	3,50 11,6"	4,40 14,5"	5,80 19"	6	7	8	12
Numero max file	Max row number	Nombre de rangs	Reihenanzahl	Numero de lineas	nr.	4	5	8	6	7	8	12	
Interfila standard	Row distance	Ecartement	Reihenabstand	Distancia entre las lineas	cm inch	75 29	75 29	45 18	75 29	60 23	75 29	45 18	
Capacità serbatoio seme	Seed hopper capacity	Capacité de la tremie semence	Inhalt des Saatgutbehälters	Capacidad del deposito semilla	l.	36	36		36			36	
Giri P. di P.	PTO (rpm)	Tour prise de force	Zapfwelle-Drehzahl	Vuelta toma de fuerza	g.p.m.	540	540		540			540	
Potenza trattore	Power required	Puissance demandée	Kraftbedarf	Potencia requerida	HP kW	70 51	80 59		90 66			100 74	
Peso (*)	Weight (*)	Poids (*)	Gewicht (*)	Peso (*)	Kg lb	760 1675	870/1150 1918/2530		990 2182	1060 2330		1280/1900 2821/4180	

(\*) Senza spandiconcime / Without fertilizer / Sans l'épandeur d'engrais / Ohne Düngerstreuer / Sin abonadora

Capacità serbatoio concime	Fertilizer hopper capacity	Capacité de la tremie de engrais	Inhalt des Düngerbehälters	Capacidad del deposito de abono	cm / inch l.	85/215 160	110/278 200	150/379 280	240/607 650 (**)	290/115 850 (**)
Capacità serb. microgranulatore	Microgranulatore hopper capacity	Capacité microgranulateur	Inhalt des Granulatstreuer	Capacidad microgranulador	l.				16	

(\*\*) Versione MT BB / MT BB Version / Version MT BB / Ausführung MT BB / Versión MT BB

**COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV**  
**= ISO 9001/2000 =**

Alcune foto ed immagini, per esigenze grafiche e di chiarezza, non presentano montate le protezioni "CE"  
For graphic reasons, some pictures and images do not show the "EC" safety guards.  
Sur certaines photos et images, en raison d'exigences graphiques et d'un besoin de clareté, les protections "CE" ne sont pas représentées.  
Einige Fotos und Abbildungen zeigen aus grafischen Gründen und zur besseren Anschaulichkeit nicht die montierten EG-Schutzvorrichtungen.  
En algunas fotos e imágenes, por razones gráficas y de mayor claridad, no aparecen montadas las protecciones "CE"

DEALER:

**GASPARDO**

**GASPARDO SEMINATRICI S.p.A.**  
Via Mussons, 7  
I - 33075 Morsano al Tagliamento (PN) Italy  
Tel. +39 0434 695410 - Fax +39 0434 695425  
e-mail: info@gaspardo.it  
http://www.maschionet.com

**MASCHIO DEUTSCHLAND GmbH**  
Äußere Nürnberger Straße 5  
D - 91177 THALMÄSSING  
Deutschland  
Tel. +49 (0) 9173 79000  
Fax +49 (0) 9173 790079

**MASCHIO FRANCE S.a.r.l.**  
1, rue de Merignan ZA  
F - 45240 LA FERTE SAINT AUBIN  
France  
Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12  
Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

**MASCHIO-GASPARDO IBERICA S.L.**  
Calle Cabernet nº 10  
Poligono Industrial Clot de Moja  
Olerdola - 08734 - BARCELONA  
Tel. +34 93.81.99.058  
Fax +34 93.81.99.059

**MASCHIO-GASPARDO USA Inc.**  
1300, 19 STREET  
SUITE 120  
EAST MOLINE IL 61244 - USA  
Ph. +1 309 7553764  
Fax +1 309 7554345

**MASCHIO MIDDLE EAST S.L.**  
**MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L.**  
**MASCHIO-GASPARDO RUSSIA 000**  
**GASPARDO-MASCHIO TURCHIA**  
**MASCHIO-GASPARDO CANADA Inc**  
**MASCHIO-GASPARDO CINA**